



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

BGN-II-341-4/06

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA W TRYBIE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO O WARTOŚCI SZACUNKOWEJ PONIŻEJ 60 000 EURO

Przedmiot zamówienia:

Dostawa i montaż wyposażenia technicznego kuchni Gimnazjum w Torzymiu.

I. Zamawiający

Gmina Torzym
Wojska Polskiego 32
66-235 Torzym
Strona www.torzym.pl
E-mail urząd@torzym.pl
Godziny urzędowania 7:15 - 15:15

II. Tryb udzielenia zamówienia

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego o wartości poniżej 60 000 euro.

Podstawa prawna udzielenia zamówienia publicznego: art. 10 ust. 1 oraz art. 39-46 Prawa zamówień publicznych.

Podstawa prawna opracowania specyfikacji istotnych warunków zamówienia:

- 1) Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z dnia 9 lutego 2004 r. Nr 19, poz. 177)
- 2) Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 7 kwietnia 2004 r. w sprawie rodzajów dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy (Dz. U. Nr 71, poz. 645),
- 3) Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 8 marca 2004 r. w sprawie średniego kursu złotego w stosunku do euro stanowiącego podstawę przeliczania wartości zamówień publicznych,

III. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest wyposażenie techniczne kuchni:
Zgonie z załącznikiem nr 1 do SIWZ

Oznaczenie wg Wspólnego Słownika Zamówień: 36131000-8 (meble i wyposażenie kuchni)

IV. Części zamówienia

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

V. Zamówienia uzupełniające

Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających

VI. Oferty wariantowe

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych

VII. Termin wykonania zamówienia

Wymagany termin wykonania zamówienia
2006-06-22

VIII. Warunki udziału w postępowaniu

1. Warunki udziału w postępowaniu

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się oferenci, którzy spełnią następujące warunki:

- 1) posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
- 2) posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz potencjał techniczny, a także dysponują osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- 3) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
- 4) nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia.

Warunki szczegółowe wymagane od wykonawców - brak

2. Ocena spełnienia warunków w postępowaniu o zamówienie publiczne

Z ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego wyklucza się:

- wykonawców, którzy nie spełniają warunków udziału w postępowaniu o zamówienie publiczne, o których mowa w art. 24 ust. 1 Prawa zamówień publicznych
- wykonawców, którzy wykonywali czynności związane z przygotowaniem prowadzonego postępowania, lub posługiwali się w celu sporządzenia oferty osobami uczestniczącymi w dokonywaniu tych czynności, z wyjątkiem autorów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, jeżeli przedmiotem postępowania o udzielenie zamówienia są prace projektowe wynikające z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, sporządzonych przez tych autorów
- wykonawców, którzy złożyli nieprawdziwe informacje mające wpływ na wynik prowadzonego postępowania
- wykonawców, którzy nie złożyli oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu lub dokumentów potwierdzających spełnianie tych warunków
- wykonawców, którzy nie wnieśli wadium, w tym również na przedłużony okres związania ofertą, lub nie zgodzili się na przedłużenie okresu związania ofertą

Zamawiający odrzuca ofertę, która:



- jest niezgodna z ustawą lub jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia
- jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji
- zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia
- została złożona przez wykonawcę wykluczonego z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub niezaproszonego do składania ofert
- zawiera omyłki rachunkowe w obliczeniu ceny, których nie można poprawić na podstawie art. 88, lub błędy w obliczeniu ceny
- w terminie 7 dni od dnia otrzymania zawiadomienia wykonawca nie zgodził się na poprawienie omyłki rachunkowej w obliczeniu ceny
- jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów

IX. Informacje o oświadczeniach i dokumentach, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu

W celu potwierdzenia, że wykonawca posiada uprawnienie do wykonywania określonej działalności lub czynności oraz nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, wykonawca składa następujące dokumenty:

1. Dokumenty wymagane:

- formularz ofertowy - załącznik nr 2
- dowód wniesienia wadium
- aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert
- dokumenty potwierdzające uprawnienie osób podpisujących ofertę, o ile nie wynikają z przepisów prawa lub innych dokumentów rejestrowych
- aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego oraz właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające odpowiednio, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, opłat oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne lub społeczne, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert
- oświadczenie do postępowania o zamówienie publiczne z art. 22 ust.1 ustawy Prawo zamówień publicznych z wykorzystaniem wzoru- załącznik nr 3

2. Inne dokumenty:

2.2. W celu potwierdzenia, że wykonawca znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia, składa następujące dokumenty:

- polisę lub inny dokument ubezpieczenia potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej

Wyżej wymienione dokumenty mogą być złożone w formie oryginałów lub kserokopii potwierdzonych za zgodność przez osobę / osoby uprawnioną do podpisania oferty z



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul. Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail: burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

dopiskiem "za zgodność z oryginałem".

X. Informacja o sposobie porozumiewania się zamawiającego z wykonawcami

Każdy wykonawca ma prawo zwrócić się do zamawiającego o wyjaśnienie specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Pytania wykonawców muszą być sformułowane na piśmie, i skierowane na adres:

Gmina Torzym
ul. Wojska Polskiego 32
66-235 Torzym
faksem: nr faksu: (068) 34 13 181
lub na adres e-mail: urząd@torzym.pl.

Zamawiający udzieli niezwłocznie odpowiedzi wszystkim wykonawcom, którzy pobrali specyfikację istotnych warunków zamówienia chyba, że pytanie wpłynęło do zamawiającego na mniej niż 6 dni przed upływem terminu składania ofert.

Zamawiający nie przewiduje zorganizowania zebrania z wykonawcami

XI. Osoby uprawnione do porozumiewania się z wykonawcami

Osoby upoważnione ze strony zamawiającego do kontaktowania się z wykonawcami: Z-ca burmistrza mgr Bogdan Szczepaniak

XII. Wadium

Zamawiający wymaga wniesienia wadium

Ustala się wadium w wysokości: 1.000,00 PLN, słownie: jeden tysiąc złotych 00/100

Wykonawca wnosi wadium:

w pieniądzu, sposób przekazania: na konto: Bank Spółdzielczy w Krośnie Odrzańskim o/Torzym
nr 70965600082060027120000003

lub w jednej z poniżej podanych form:

- 1) w poręczeniach lub gwarancjach bankowych,
- 2) w gwarancjach ubezpieczeniowych
- 3) w poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6 ust.3 pkt 4 lit. b ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. Nr 109, poz. 1158 oraz z 2002 r. Nr 25, poz. 253, Nr 66, poz. 596 i Nr 216, poz. 1824),

sposób przekazania: w kasie Urzędu Miejskiego (pok. nr 14 przed upływem terminu składania ofert. Przy czym za termin wniesienia wadium w formie przelewu pieniężnego przyjmuje się termin uznania na rachunku zamawiającego.

Dokument w formie poręczenia winien zawierać stwierdzenie, że na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego wzywające do zapłaty wadium, zgodnie z warunkami przetargu,



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

następuje jego bezwarunkowa wypłata bez jakichkolwiek zastrzeżeń.

XIII. Termin związania ofertą

Oferenci pozostają związani ofertą przez okres 30 dni od upływu terminu do składania ofert, tj. do dnia 2006-06-18

XIV. Opis przygotowania oferty

1. Przygotowanie oferty

- 1) Oferta musi być sporządzona w języku polskim, pismem czytelnym.
- 2) Koszty związane z przygotowaniem oferty ponosi składający ofertę.
- 3) Wykonawca może złożyć w prowadzonym postępowaniu wyłącznie jedną ofertę.
- 4) Oferta oraz wszystkie załączniki wymagają podpisu osób uprawnionych do reprezentowania firmy w obrocie gospodarczym, zgodnie z aktem rejestracyjnym, wymaganiami ustawowymi oraz przepisami prawa.
- 5) Jeżeli oferta i załączniki zostaną podpisane przez upoważnionego przedstawiciela wykonawcy, należy dołączyć właściwe umocowanie prawne.
- 6) Oferta powinna zawierać wszystkie wymagane dokumenty, oświadczenia i załączniki, o których mowa w treści niniejszej specyfikacji.
- 7) Dokumenty powinny być sporządzone zgodnie z zaleceniami oraz przedstawionymi przez zamawiającego wzorcami - załącznikami, a w szczególności zawierać wszystkie informacje oraz dane.
- 8) Poprawki w ofercie muszą być naniesione czytelnie oraz opatrzone podpisem osoby podpisującej ofertę.
- 9) Wszystkie strony oferty powinny być spięte (zszyte) w sposób trwały, zapobiegający możliwości dekompletacji zawartości oferty.

2. Inne wymagania dotyczące przygotowania oferty

2.1 Ofertę należy złożyć w nieprzejrzystym opakowaniu / zamkniętej kopercie w:

siedzibie zamawiającego
Gmina Torzym
Wojska Polskiego 32
66-235 Torzym
Pokój nr 14 (Sekretariat)

2.2 Koperta / opakowanie zawierające ofertę powinno być zaadresowane do zamawiającego na adres:

siedziby zamawiającego
Gmina Torzym
Wojska Polskiego 32
66-235 Torzym

3.3 Oznakowane następująco: "Wyposażenie techniczne kuchni Gimnazjum w Torzymiu"



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

XV. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert

1. Oferty należy składać w:
siedzibie zamawiającego
Gmina Torzym
Wojska Polskiego 32
66-235 Torzym
Pokój nr 14 (Sekretariat)

do dnia 2006-05-19 do godz. 14:00

Oferty złożone po terminie będą zwrócone wykonawcom bez otwierania, po upływie terminu do wniesienia protestu.

2. Miejsce otwarcia ofert:
w siedzibie zamawiającego
Gmina Torzym
Wojska Polskiego 32
66-235 Torzym
Pokój nr 11 (Sala posiedzeń)
dnia 2006-05-19 o godz. 14:05

3. Sesja otwarcia ofert
Bezpośrednio przed otwarciem ofert zamawiający przekaże zebranych wykonawcom informację o wysokości kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
Otwarcie ofert jest jawne i nastąpi bezpośrednio po odczytaniu ww. informacji. Po otwarciu ofert przekazane zostaną następujące informacje: nazwa i siedziba wykonawcy, którego oferta jest otwierana, cena, a także termin wykonania zamówienia, okres gwarancji, warunki płatności

Informacje dodatkowe

XVI. Opis sposobu obliczenia ceny

Cena oferty uwzględnia wszystkie zobowiązania, musi być podana w PLN cyfrowo i słownie, z wyodrębnieniem należnego podatku VAT - jeżeli występuje.

Cena podana w ofercie powinna obejmować wszystkie koszty i składniki związane z wykonaniem zamówienia.

Cena może być tylko jedna

Cena nie ulega zmianie przez okres ważności oferty (związania).

XVII. Kryteria oceny oferty


1. Kryteria oceny ofert

Wybór oferty dokonany zostanie na podstawie niżej przedstawionych kryteriów (nazwa kryterium, waga, sposób punktowania):



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

Nazwa kryterium	Waga
1 cena	100

Oferta wypełniająca w najwyższym stopniu wymagania otrzyma maksymalną liczbę punktów. Pozostałym ofertom, wypełniającym wymagania kryterialne przypisana zostanie odpowiednio mniejsza (proporcjonalnie mniejsza) liczba punktów. Wynik będzie traktowany jako wartość punktowa oferty.

2. Zastosowane wzory do obliczenia punktowego

Zastosowane wzory do obliczenia punktowego

Nazwa kryterium: cena
Wzór: $(C_n : C_b) \times 100 \times \text{waga procentowa}$
Sposób oceny: C_n - cena oferty o najniższej cenie
 C_b - cena oferty badanej

3. Wynik

Oferta, która przedstawia najkorzystniejszy bilans (maksymalna liczba przyznanych punktów w oparciu o ustalone kryteria) zostanie uznana za najkorzystniejszą, pozostałe oferty zostaną sklasyfikowane zgodnie z ilością uzyskanych punktów. Realizacja zamówienia zostanie powierzona wykonawcy, który uzyska najwyższą ilość punktów.

XVIII. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy

Zamawiający przewiduje wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy wysokości 5% wartości przedmiotu dostawy.

XIX. Warunki umowy

- 1 Zamawiający podpisze umowę z wykonawcą, który przedłoży najkorzystniejszą ofertę z punktu widzenia kryteriów przyjętych w niniejszej specyfikacji.
- 2 O miejscu i terminie podpisania umowy zamawiający powiadomi odrębnym pismem
- 3 Umowa zawarta zostanie z uwzględnieniem postanowień wynikających z treści niniejszej specyfikacji oraz danych zawartych w ofercie.
- 4 Postanowienia umowy zawarto w:
projekcie umowy, który stanowi załącznik nr 4

XX. Środki ochrony prawnej



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

Środki ochrony prawnej: protest, odwołanie, skarga przysługują wszystkim wykonawcom, jeżeli ich interes prawny w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przepisów ustawy.

1 Protest

- 1) Umotywowany protest może być wniesiony w ciągu 7 dni od dnia, w którym wykonawcy powziął lub mógł powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę do jego wniesienia.
- 2) Protest powinien wskazywać:
 - a) żądanie,
 - b) zwięzłe przytoczenie zarzutów,
 - c) okoliczności faktyczne i prawne,
 - d) uzasadnienie.
- 3) Odrzuca się protesty wniesione po terminie do jego wniesienia.
- 4) Wniesienie protestu dopuszczalne jest tylko przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- 5) Rozstrzygnięcie protestu przez zamawiającego następuje w terminie 5 dni od jego złożenia.
- 6) Brak rozpatrzenia protestu w przewidywanym ustawowo terminie poczytuje się za jego oddalenie.
- 7) Od rozstrzygnięcia protestu oraz w przypadku braku rozpatrzenia w terminie, wykonawcy przysługuje odwołanie do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.

2 Odwołanie

- 1) Od rozstrzygnięcia protestu lub odrzucenia protestu oraz w przypadku braku rozpatrzenia w terminie, wykonawcy przysługuje odwołanie.
- 2) Odwołanie należy wnieść w terminie 5 dni od daty doręczenia rozstrzygnięcia lub upływu terminu rozpatrzenia na adres Urzędu Zamówień Publicznych z siedzibą przy Al. Szucha 2/4, 00-582 Warszawa z jednoczesnym obowiązkiem powiadomienia Zamawiającego.
- 3) Wraz z wniesieniem odwołania wykonawca wnosi wpis w wysokości i na zasadach określonych przepisami rozporządzenia PRM z dnia 18 marca 2004 roku (Dz.U. z 2004 roku Nr 49 poz. 468).

3 Skarga

- 1) Na wyrok zespołu arbitrów przysługuje skarga do Sądu.
- 2) Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania zamawiającego.
- 3) Skarga wnoszona jest za pośrednictwem Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia zespołu arbitrów, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi.

Pozostałe informacje na ten temat znajdują się w ustawie Prawo zamówień publicznych w Dziale VI Środki ochrony prawnej.

XXI. Ogłoszenia wyników przetargu

Wyniki postępowania zostaną ogłoszone zgodnie z wymogami ustawy prawo zamówień publicznych oraz w siedzibie zamawiającego i na stronie internetowej: www.torzym.pl. Niezależnie



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

od ogłoszenia wyników wszyscy wykonawcy uczestniczący w postępowaniu o zamówienie publiczne zostaną powiadomieni w formie pisemnej.

XXII. Postanowienia końcowe

Postanowienia końcowe

Zasady udostępniania dokumentów

Uczestnicy postępowania mają prawo wglądu do treści protokołu oraz ofert w trakcie prowadzonego postępowania z wyjątkiem dokumentów stanowiących załączniki do protokołu (jawne po zakończeniu postępowania) oraz stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji i dokumentów lub informacji zastrzeżonych przez uczestników postępowania. Udostępnienie zainteresowanym odbywać się będzie wg poniższych zasad:

zamawiający udostępnia wskazane dokumenty po złożeniu pisemnego wniosku
zamawiający wyznacza termin, miejsce oraz zakres udostępnianych dokumentów
zamawiający wyznaczy członka komisji, w którego obecności udostępnione zostaną dokumenty
zamawiający umożliwi kopiowanie dokumentów odpłatnie, cena za 1 stronę 1 zł
udostępnienie może mieć miejsce wyłącznie w siedzibie zamawiającego oraz w czasie godzin jego urzędowania

W sprawach nieuregulowanych zastosowanie mają przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Kodeks cywilny.

XXIII. Załączniki

Załączniki do specyfikacji:

1. Przedmiot dostawy i montażu
2. Formularz ofertowy.
3. Oświadczenie.
4. Projekt umowy

Torzym, 2006-05-05

Podpis osoby uprawnionej



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail: burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

BGN-II-341-4/06

Załącznik nr 1 do SIWZ
(dostawa i montaż wyposażenia technicznego
kuchni Gimnazjum w Torzymiu)

wyposażenie techniczne kuchni

Lp.	Wyszczególnienie zakresu rzeczowego	Mierniki rzeczowe		
		Wymiary	Moc, napięcie	Ilość,
1	2	3	4	1
1.	Stół z otworem na odpady	2200x600x850	-	1
2.	Stół ze zlewem 2-komorowym	1000x700x850	-	1
3.	Zmywarka profesjonalna z funkcją wyparzania, wydajność 600 talerzy/h wyposażona w 3 komplety koszy	-	-	1
4.	Stół dostawczy do zmywarki	-	-	1
5.	Szafa przelotowa z drzwiami przesuwanymi	1000x600x18000	-	1
6.	Szafa magazynowa	1300x600x1800	-	1
7.	Stół ze zlewem i półką, komora z prawej	1500x600x850	-	1
8.	Stół ze zlewem i półką, komora z prawej	1500x600x600	-	1
9.	Taboret gazowy	580-600 x580- 600x440	Min. 8 kW	1
10	Stół z szufladami i szafką	800x600x850	-	1
11	Kocioł warzelny gazowy o poj. 150 l	800x800x850	-	1
12	Patelnia gazowa uchylna	800x700x850	Min. 9,5 kW	2
13	Bemar 3 komorowy	400x700x270	Min. 1,4 kW	1
14	Kuchnia gazowa z piekarnikiem 6-palnikowa	1200x700x850	Min. 34 kW	1
15	Stół pomocniczy z półką	1400x600x850	-	1
16	Płyta gazowa ryflowana i gładka	-	-	1



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail: burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

17	Piec konwekcyjno-parowy, 7 półek z podstawą o wydajności: ziemniaki 30 kg, pieczeń 30 kg, kurczak 20 szt. (7 GN 1/1)	-	-	1
18	Stół chłodniczy 3-drzwiowy z drzwiami przesuwными	1825x700x850	-	1
19	Stół z szufladami i szafką	1825x700x850	-	1
20	Bemer jezdny 3-komorowy	1270x660x850	-	1
21	Basen 1-komorowy	1000x700x850	-	1
22	Regał ociekowy na gary (półki perforowane)	1200x600x1800	-	1
23	Stół wydawczy z półką	2000x600x850	-	1
24	Stół wydawczy z półką	1400x600x850	-	1
25	Regał magazynowy	2000x600x1800	-	2
26	Regał magazynowy	1000x600x1800	-	1
27	Regał magazynowy	2000x600x1800	-	
28	Stół ze zlewem jednokomorowym, komora z lewej	1500x700x850	-	1
29	Stół ze zlewem jednokomorowym, komora z lewej	1500x700x850	-	1
30	Stół z półką	1000x700x850	-	1
31	Obieraczka do ziemniaków z płuczką	-	400V	4
32	Szafa chłodnicza 700L	700x860x2000	230V	2
33	Urządzenie wielofunkcyjne, napęd uniwersalny, rozdrabniarka do jarzyn, mieszarka min. 12L	-	-	1
34	Lodówka do przechowywania próbek żywności	-	-	1
35	Naświetlarka do jaj (30-50 szt. w czasie nie dłuższym niż 50 sek.)	-	-	1
36	Wanna cedzakowa max. 30l	-	-	1
37	Termosy do zup poj. 15 – 25l	-	-	3
38	Termosy do napoi gorących	-	-	3
39	Talerz głęboki ze szkła ciemnego lub porcelany w opcji nadruk	-	-	300
40	Talerz płytki ze szkła ciemnego lub porcelany w opcji nadruk	-	-	300



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

41	Talerz deserowy ze szkła ciemnego lub porcelany w opcji nadruk	-	-	300
42	Filizanka ze szkła ciemnego lub porcelany	-	-	100
43	Talerzyki pod filizanki	-	-	100
44	Kubek ze szkła ciemnego lub porcelany	-	-	300
45	Komplety sztućców (widelce, noże, łyżki duże, łyżeczki) ze stali nierdzewnej	-	-	400 kpl.
46	Łyżeczki do cukru ze stali nierdzewnej	-	-	60
47	Tace prostokątne o wym. Ok. 35x45 cm	-	-	60
48	Wazy ze szkła ciemnego lub porcelany	-	-	60
49	Nabierki	-	-	60
50	Półmiski owalne, metalowe o wym. Ok. 40-25 cm	-	-	60
51	Obrusy płamoodporne o wym. Ok. 120x120	-	-	70
52	Serwetniki	-	-	70
53	Pojemniki szczelnie zamykane na odpadki kuchenne o poj.	-	-	3 kpl.
54	Regał metalowy z półkami do ustawiania brudnych naczyń przy oknie zdawczym (na kołach)	-	-	1
55	Szafy ubraniowe	-	-	5

Uwagi:

1. Stoły, szafy, regały:

Blaty stołów winny być wykonane z blachy o grubości ok. 1,5 mm, usztywniane od spodu profilami metalowymi. Komory zlewów metalowe o grubości blachy ok. 1,5 mm. Maksymalne równomierne obciążenie blatów 1,2 kN. Nogi wykonane z profili 40x40 zakończone stopą regulowaną z tworzywa lub stopą regulowaną ze stali nierdzewnej. Nogi przy stołach – metalowe z profili 30x30. Półki o grubości ok. 30 mm wykonane z blachy o grubości 0,8 – 1,0 mm usztywniane profilem metalowym. Maksymalne równomierne obciążenie półek ok. 700N.

2. Zmywarka:

- system sit pokrywających powierzchnię powyżej poziomu wody,
- wysokość wejścia ok. 400 mm,
- ciągłe podgrzewanie zbiornika lub zbiorników wody

3. Taboret gazowy:

Winien posiadać odpowiednią moc do podgrzania 100 l płynu. Wyposażone w zapalacz pizzoelektryczny ułatwiający obsługę urządzenia. Należy zastosować zawór odcinający dopływ gazu w przypadku zgaśnięcia płomienia, zapewnia maksymalne bezpieczeństwo użytkownikowi.



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

4. Piec konwekcyjno-parowy:

- czujnik temperatury rdzenia
- szyba izolująca
- pokrętki i klawiatura do obsługi pokryta folią,
- wyposażony w wytwornicę pary

5. Obieraczka do ziemniaków:

Obieraczka do obierania ziemniaków, marchwi, buraków itp. z separatoerm, winna zapewniać dokładne obieranie bez kaleczenia.

Urządzenia kuchenne zasilane gazem GZ 50

BGN-II-341-4/06

Załącznik nr 2

FORMULARZ OFERTOWY WYKONAWCY W TRYBIE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO O WARTOŚCI SZACUNKOWEJ PONIŻEJ 60 000 EURO

Dane dotyczące wykonawcy

Nazwa.....

Siedziba.....

Nr telefonu/faks.....

nr NIP.....

nr REGON.....

Dane dotyczące zamawiającego

Urząd Miejski
Wojska Polskiego 32



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail: burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

66-235 Torzym

Zobowiązania wykonawcy

Zobowiązuję się wykonać przedmiot zamówienia:

Remont i modernizacja świetlicy wiejskiej w Gądkowie Wielkim gm. Torzym

cena netto.....Zł
(słownie:)
podatek VAT.....Zł
cena brutto.....Zł
(słownie:)

Oświadczam, że:

- posiadam uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień
- posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz potencjał techniczny, a także dysponuję osobami zdolnymi do wykonania zamówienia
- znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia
- nie podlegam wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na mocy art. 24 ust. 1 i 2 Prawa zamówień publicznych

Termin płatności: dni

Zobowiązuję się wykonać zamówienie do dnia:

Okres gwarancji (wyrażony w liczbie miesięcy):

Inne: Inne

Pełnomocnik w przypadku składania oferty wspólnej

Nazwisko, imię

Stanowisko

Telefon.....Fax.....

Zakres*:

- do reprezentowania w postępowaniu
- do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy

Uważam się za związanego niniejszą ofertą przez okres 30 dni, tj. do dnia 2005-12-09


Na potwierdzenie spełnienia wymagań do oferty załączam:

.....
.....
.....
.....



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

.....

Zastrzeżenie wykonawcy

Niżej wymienione dokumenty składające się na ofertę nie mogą być ogólnie udostępnione:

.....
.....
.....

Inne informacje wykonawcy:

.....
.....
.....

(imię i nazwisko)
podpis uprawnionego przedstawiciela wykonawcy

- niepotrzebne skreślić pod rygorem odrzucenia oferty

BGN-II-341/21/05

Załącznik nr 3

montaż wyposażenia (Dostawa i
technicznego kuchni gimnazjum w Torzymiu)

Oświadczam, że:

- posiadam uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności,
jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień
- posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz potencjał techniczny, a także
dysponuję osobami zdolnymi do wykonania zamówienia



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

- znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia
- nie podlegam wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na mocy art. 24 c ust. 1 i 2 Prawa zamówień publicznych

Umowa
na dostawę i montaż wyposażenia technicznego kuchni Gimnazjum w
Torzymiu
w oparciu o postępowanie przetargowe nr BGN-II-341-4/06 z dn.
05.05.2006 r

zawarta w dniu 2006-....-..... w Torzymiu

pomiędzy

Gminą Torzym, zwaną dalej **“Zamawiającym”** i reprezentowanym przez:
Burmistrza Ryszarda Stanulewicza

przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy – Marka Sodela,

a Firmą: reprezentowaną zgodnie z wpisem do rejestru
przez, zwaną dalej **“Dostawcą”**, wyłonioną w rezultacie
dokonanego przetargu w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 39
Prawa zamówień publicznych (Dz.U. z 2004 r nr 19 poz. 177 ze zm.) została
zawarta umowa o następującej treści:



§ 1.

1. Przedmiotem umowy jest dostawa i montaż wyposażenia technicznego kuchni Gimnazjum w Torzymiu.
1. Szczegółowy zakres przedmiotu umowy opisany jest w Specyfikacji Istotnych warunków Zamówienia oraz załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

§ 2.

Uprawnionymi do reprezentowania stron i odpowiedzialnymi za przebieg oraz realizację umowy są: z ramienia Zamawiającego: Z-ca burmistrza – mgr Bogdan Szczepaniak, z ramienia Dostawcy

§ 3

Termin wykonania umowy ustala się na dni od dnia podpisania umowy.

§ 4

1. Dostawca dostarczy przedmiot umowy na koszt własny.
2. Dostawca zobowiązuje się dostarczyć przedmiot umowy wraz z wymaganymi certyfikatami i atestami .
3. Dostawca będzie uczestniczył w wyposażaniu kuchni w poszczególne wyposażenie techniczne.
4. Dostawca zawiadomi Zamawiającego na 3 dni przed dostawą o dostarczeniu przedmiotu umowy.

§ 5

Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający reprezentowany przez Dyrektora Gimnazjum i przedstawiciela Gminy wraz z przedstawicielem Dostawcy dokona komisyjnego odbioru.
2. Z odbioru zostanie sporządzony protokół wraz z ustaleniem ewentualnych wad i usterek oraz terminu ich usunięcia.

§ 6

Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o wystąpieniu istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. W takim przypadku Dostawcy przysługuje wynagrodzenie należne z tytułu wykonania udokumentowanej części umowy.



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail: burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

§ 7

1. Za wykonanie przedmiotu niniejszej umowy Zamawiający zapłaci Dostawcy wynagrodzenie w wysokości: zł netto, plus podatek VAT w wysokości 22%. Łącznie wynagrodzenie brutto wynosizł słownie zł brutto.
2. Należność będzie płaćna przelewem na konto Dostawcy nr konta
3. Termin zapłaty nastąpi w ciągu dni od dnia ostatniej dostawy.
4. Podstawą zapłaty wynagrodzenia będzie wystawiona przez Wykonawcę faktura obejmująca przedmiot dostawy wraz z protokołem odbioru

§ 8

- 1 Dostawca najpóźniej w dniu podpisania umowy zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% wartości przedmiotu dostawy określonej w § 7, tj. zł słownie zł
2. Strony ustalają, że:
70% wniesionego zabezpieczenia tj. kwota zł stanowi zabezpieczenie zgodnego z umową wykonania dostawy, która zostanie zwrócona w ciągu 30 dni od odbioru dostawy.
30% wniesionego zabezpieczenia tj. kwota zł stanowi pokrycie roszczeń z tytułu rękojmi i gwarancji, która zostanie zwrócona w terminie 15 dni po upływie okresu rękojmi.

§ 9

Strony ustalają następujące kary umowne:

1. W wysokości 5 % wartości umowy, gdy Zamawiający odstąpi od umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada Dostawca.
2. W wysokości 0,05% wartości umowy, w przypadku nieuzasadnionej zwłoki w przekroczeniu terminu określonego w § 3 liczone za każdy dzień zwłoki.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za wykonaną i potwierdzoną przez Zamawiającego część umowy.

§ 10



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

1. Strony ustalają 12 m-czny okres gwarancji, rękojmia mżgodnie z przepisami kc, termin liczy się od dnia odbioru i wynosi 6 m-cy od dnia zakończenia gwarancji.
2. W okresie gwarancji i rękojmi Dostawca zobowiązuje się do nieodpłatnego usuwania stwierdzonych wad.
3. W przypadku nie usunięcia wad w zakreślonym terminie zamawiający może je usunąć na koszt Dostawcy.

§11

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia treści zawartej umowy wymagają formy pisemnej w postaci zawartego przez Strony aneksu pod rygorem nieważności.
3. Sprawy sporne wynikłe z zawartej umowy rozstrzygane będą przez właściwy dla Zamawiającego Sąd Powszechny.

§12

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach - jeden egzemplarz dla **Dostawcy** i dwa egzemplarze dla **Zamawiającego**.

DOSTAWCA:

ZAMAWIAJĄCY:

.....

.....

.....

.....

Załącznik nr 1 do umowy na dostawę i montaż wyposażenia technicznego kuchni Gimnazjum w Torzymiu w oparciu o postępowanie przetargowe nr BGN-II-341-4/06

Lp.	Wyszczególnienie zakresu rzeczowego	Mierniki rzeczowe		
		Wymiary	Moc	Ilość,
1	2	3	4	1
2.	Stół z otworem na odpady	2200x600x850	-	1
3.	Stół ze zlewem 2-komorowym	1000x700x850	-	1



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880


www.torzym.pl  e.mail: burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

4.	Zmywarka profesjonalna z funkcją wyparzania, wydajność 600 talerzy/h wyposażona w 3 komplety koszy	-	-	1
5.	Stół dostawczy do zmywarki	-	-	1
6.	Szafa przelotowa z drzwiami przesuwanymi	1000x600x18000	-	1
7.	Szafa magazynowa	1300x600x1800	-	1
8.	Stół ze zlewem i półką, komora z prawej	1500x600x850	-	1
9.	Stół ze zlewem i półką, komora z prawej	1500x600x600	-	1
10.	Taboret gazowy	580-600 x580-600x440	Min. 8 kW	1
11.	Stół z szufladami i szafką	800x600x850	-	1
12.	Kocioł warzelny gazowy o poj. 150 l	800x800x850	-	1
13.	Patelnia gazowa uchylna	800x700x850	Min. 9,5 kW	2
14.	Bemar gazowy	400x700x270	Min. 1,4 kW	1
15.	Kuchnia gazowa z piekarnikiem 6-palnikowa	1200x700x850	Min. 34 kW	1
16.	Stół pomocniczy z półką	1400x600x850	-	1
17.	Płyta gazowa ryflowana i gładka	-	-	1
18.	Piec konwekcyjno-parowy, 7 półek z podstawą o wydajności: ziemniaki 30 kg, pieczeń 30 kg, kurczak 20 szt. (7 GN 1/1)	-	-	1
19.	Stół chłodniczy 3-drzwiowy	1825x700x850	-	1
20.	Stół z szufladami i szafką	1825x700x850	-	1
21.	Bamer jezdny 3-komorowy	1270x660x850	-	1
22.	Basen 1-komorowy	1000x700x850	-	1
23.	Regał ociekowy na gary (półki perforowane)	1200x600x1800	-	1
24.	Stół wydawczy z półką	2000x600x850	-	1
25.	Stół wydawczy z półką	1400x600x850	-	1
26.	Regał magazynowy	2000x600x1800	-	2
27.	Regał magazynowy	1000x600x1800	-	1
28.	Regał magazynowy	2000x600x1800	-	
29.	Stół ze zlewem jednokomorowym, komora z lewej	1500x700x850	-	1
30.	Stół ze zlewem jednokomorowym, komora z lewej	1500x700x850	-	1
31.	Stół z półką	1000x700x850	-	1
32.	Obieraczka do ziemniaków z płuczką	-	400V	4



Urząd Miejski w Torzymiu

66-235 Torzym ul Wojska Polskiego 32
Miasto i Gmina Torzym NIP 9271452983 Regon 970770439
Urząd Miejski w Torzymiu NIP 4290009625 Regon 000546880

www.torzym.pl  e.mail:burmistrz@torzym.pl
tel 0683413012 fax 0683413181

33	Szafa chłodnicza 700L	700x860x2000	230V	2
34	Urządzenie wielofunkcyjne, napęd uniwersalny, rozdrabniarka do jarzyn, mieszarka min. 12L	-		1
35	Lodówka do przechowywania próbek żywności	-	-	1
36	Naświetlarka do jaj (30-50 szt. w czasie nie dłuższym niż 50 sek.)	-	-	1
37	Wanna cedzakowa max. 30l	-	-	1
38	Termosy do zup poj. 15 – 25l	-	-	3
39	Termosy do napoi gorących	-	-	3
40	Talerz głęboki ze szkła ciemnego lub porcelany w opcji nadruk	-	-	300
41	Talerz płytki ze szkła ciemnego lub porcelany w opcji nadruk	-	-	300
42	Talerz deserowy ze szkła ciemnego lub porcelany w opcji nadruk	-	-	300
43	Filiżanka ze szkła ciemnego lub porcelany	-	-	100
	Talerzyk pod filiżanki	-	-	100
44	Kubek ze szkła ciemnego lub porcelany	-	-	300
45	Komplety sztućców (widelce, noże, łyżki duże, łyżeczki) ze stali nierdzewnej	-	-	400 kpl
46	Łyżeczki do cukru ze stali nierdzewnej	-	-	60
47	Tace prostokątne o wym. Ok. 35x45 cm	-	-	60
48	Wazy ze szkła ciemnego lub porcelany	-	-	60
49	Nabierki	-	-	60
50	Półmiski owalne, metalowe o wym. Ok. 40-25 cm	-	-	60
51	Obrusy płamoodporne o wym. Ok. 120x120	-	-	70
52	Serwetniki	-	-	70
53	Pojemniki szczelnie zamykane na odpadki kuchenne o poj.	-	-	3 kpl.
54	Regał metalowy z półkami do ustawiania brudnych naczyń przy oknie zdawczym (na kołach)	-	-	1
55	Szafy ubraniowe	-	-	5